

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1935/93 του Συμβουλίου της 12ης Ιουλίου 1993 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 103/76 περί καθορισμού κοινών προδιαγραφών εμπορίας για ορισμένους νωπούς ιχθείς ή διατηρημένους δι' απλής ψύξεως 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1936/93 της Επιτροπής της 19ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 8
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1937/93 της Επιτροπής της 19ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 10
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1938/93 της Επιτροπής της 19ης Ιουλίου 1993 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 όσον αφορά την αποδέσμευση της εγγυήσεως που έχει συσταθεί ενόψει της εξαγωγής προϊόντων παρεμβάσεως 12
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1939/93 της Επιτροπής της 19ης Ιουλίου 1993 για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1983/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1997/92 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό σε προϊόντα του τομέα του ρυζιού, αντιστοίχως, των Αζορών και της Μαδέρας και των Καναρίων Νήσων και για τον καθορισμό του προβλεπόμενου ισοζυγίου εφοδιασμού 14
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1940/93 της Επιτροπής της 19ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης 16
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1941/93 της Επιτροπής της 19ης Ιουλίου 1993 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων 21
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1942/93 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1993 περί παύσεως της αλιείας της ζαγκέτας Καναδά από πλοία με σημαία κράτους μέλους 22

Περιεχόμενα (συνέχεια)

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1943/93 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1993 για την έκδοση εγγράφων εισαγωγής για τις κονσέρβες ορισμένων ειδών τόνου και παλαμίδας καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών 23

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1944/93 της Επιτροπής της 19ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ... 24

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 183/93 της Επιτροπής της 29ης Ιανουαρίου 1993 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαιίων καθώς και με τις μεθόδους προσδιορισμού (ΕΕ αριθ. L 22 της 30ής. 1. 1993) 26

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1813/93 της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 1993 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 για την πώληση σε μειωμένη τιμή και τη χορήγηση ενίσχυσης στο ανθόγαλο, στο δούτυρο και στο συμπυκνωμένο δούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής (ΕΕ αριθ. L 166 της 8. 7. 1993) 27

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1935/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Ιουλίου 1993

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 103/76 περί καθορισμού κοινών προδιαγραφών εμπορίας για ορισμένους νωπούς ιχθείς ή διατηρημένους δι' απλής ψύξεως

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αλιευμένων προϊόντων και των προϊόντων υδατοκαλλιέργειας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92, με την αναμόρφωση ορισμένων μηχανισμών της κοινής οργάνωσης αγοράς των αλιευτικών προϊόντων, προσέθεσε και νέα επιλέξιμα προϊόντα για τις παρεμβάσεις που προβλέπονται από τους μηχανισμούς αυτούς· ότι για την εφαρμογή αυτών των μηχανισμών πρέπει να ορισθούν κοινές προδιαγραφές εμπορίας για τα εν λόγω νέα προϊόντα·

ότι, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 103/76⁽²⁾, καθορίζει κοινές προδιαγραφές εμπορίας για ορισμένους νωπούς ή διατηρημένους δι' απλής ψύξεως ιχθύες, και πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί ώστε να υπαχθούν σ' αυτόν τα νέα προϊόντα που είναι επιλέξιμα για τις παρεμβάσεις·

ότι οι προδιαγραφές μεγέθους για ορισμένα αλιευτικά προϊόντα προβλέπουν ελάχιστα εμπορικά μεγέθη, εκφραζόμενα σε μονάδες θάρους· ότι οι προδιαγραφές αυτές πρέπει να αντιστοιχούν πλήρως προς τα ελάχιστα βιολογικά μεγέθη που εφαρμόζονται στα εν λόγω είδη, εκφραζόμενα σε μήκος, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86 της 7ης Δεκεμβρίου 1986 για τη θέσπιση ορισμένων τεχνικών μέτρων διατήρησης των αλιευτικών πόρων⁽³⁾· ότι, για να εξασφαλισθεί η απαιτούμενη αντιστοιχία, θα πρέπει να

αναπροσαρμοσθεί το ελάχιστο εμπορικό μέγεθος ορισμένων προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 103/76 τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στον τίτλο του κανονισμού, οι λέξεις «για ορισμένους νωπούς ιχθείς ή διατηρημένους» αντικαθίστανται από τις λέξεις «για ορισμένα αλιευτικά προϊόντα ή διατηρημένα».
2. Στο άρθρο 3:
 - α) η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Καθορίζονται προδιαγραφές εμπορίας για τα ακόλουθα είδη θαλασσίων ιχθύων και κεφαλοπόδων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0302 και 0307, με εξαίρεση της σάρκας των ιχθύων»·
 - β) η 27η περίπτωση συμπληρώνεται ως εξής:

«και σύκο (*Trisopterus minutus*)»·
 - γ) ο κατάλογος συμπληρώνεται με τα ακόλουθα:

«— Χωματίδες (*Platichthys flesus*)
— Γλώσσες (*Solea* spp.)
— Σπαθόψαρα (*Lepidoropus Caudatus* and *Aphanopus carbo*)
— Σουπιές (*Sepia officinalis* και *Rossia macrosoma*)».
3. Το παράρτημα Β αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. L 388 της 31. 12. 1992, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 697/93 (ΕΕ αριθ. L 76 της 30. 3. 1993, σ. 12).

(2) ΕΕ αριθ. L 20 της 28. 1. 1976, σ. 29. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 33/89 (ΕΕ αριθ. L 5 της 7. 1. 1989, σ. 18).

(3) ΕΕ αριθ. L 288 της 11. 10. 1986, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3919/92 (ΕΕ αριθ. L 397 της 31. 12. 1992, σ. 1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ph. MAYSTADT

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΠΙΝΑΚΕΣ ΜΕΓΕΘΩΝ (*)

	Ρέγγες του είδους <i>Clupea harengus</i>	
	kg/ιχθύ	αριθ. ιχθύων ανά kg
Μέγεθος 1	0,125 και πλέον	έως 8
Μέγεθος 2	από 0,085 έως 0,125 μη συμπεριλαμβανομένου	από 9 έως 11
Μέγεθος 3	α) από 0,050 έως 0,085 μη συμπεριλαμβανομένου β) από 0,036 έως 0,085 μη συμπεριλαμβανομένου για τις ρέγγες της Βαλτικής	από 12 έως 20 από 12 έως 27

	Σαρδέλες του είδους <i>Sardina pilchardus</i>	
	kg/ιχθύ	αριθ. ιχθύων ανά kg
Μέγεθος 1	0,100 και πλέον	έως 10
Μέγεθος 2	από 0,055 έως 0,100 μη συμπεριλαμβανομένου	από 11 έως 18
Μέγεθος 3	από 0,031 έως 0,055 μη συμπεριλαμβανομένου	από 19 έως 32
Μέγεθος 4	α) από 0,015 έως 0,031 μη συμπεριλαμβανομένου β) από 0,011 έως 0,031 μη συμπεριλαμβανομένου για τις σαρδέλες της Μεσογείου	από 33 έως 67 από 33 έως 91

	Σκυλόψαρο (<i>Scyliorhinus spp.</i>)	Ακανθία (<i>Squalus acanthias</i>)
	kg/ιχθύ	kg/ιχθύ
Μέγεθος 1	2 και πλέον	2,2 και πλέον
Μέγεθος 2	από 1 έως 2 μη συμπεριλαμβανομένου	από 1 έως 2,2 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 3	από 0,5 έως 1 μη συμπεριλαμβανομένου	από 0,7 έως 1 μη συμπεριλαμβανομένου

	Σεβαστός (<i>Sebastes spp.</i>)	Γάδος (<i>Gadus morhua</i>)
	kg/ιχθύ	kg/ιχθύ
Μέγεθος 1	2 και πλέον	7 και πλέον
Μέγεθος 2	από 0,6 έως 2 μη συμπεριλαμβανομένου	από 4 έως 7 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 3	από 0,35 έως 0,6 μη συμπεριλαμβανομένου	από 2 έως 4 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 4		από 1 έως 2 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 5		από 0,3 έως 1 μη συμπεριλαμβανομένου

(*) α) Τα εκφραζόμενα σε βάρος ελάχιστα μεγέθη που προβλέπονται στο παρόν παράρτημα, θεωρείται ότι τηρούνται επίσης εάν οι ιχθύες ανταποκρίνονται στα εκφραζόμενα σε μήκος ελάχιστα βιολογικά μεγέθη που προβλέπονται στο πλαίσιο των τεχνικών μέτρων διατήρησης των αλιευτικών πόρων.

β) Πρέπει απαραίτητα να τηρούνται τα ελάχιστα βιολογικά μεγέθη που ισχύουν σε κάθε περιοχή, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86.

	Μαύρη πολλάκα (<i>Pollachius virens</i>)	Εγγλεφίνος (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)
	kg/ιχθύ	kg/ιχθύ
Μέγεθος 1	5 και πλέον	1 και πλέον
Μέγεθος 2	από 3 έως 5 μη συμπεριλαμβανομένου	από 0,57 έως 1 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 3	από 1,5 έως 3 μη συμπεριλαμβανομένου	από 0,3 έως 0,57 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 4	από 0,3 έως 1,5 μη συμπεριλαμβανομένου	από 0,17 έως 0,3 μη συμπεριλαμβανομένου

	Μπακαλιάρος μερλάν (<i>Merlangus merlangus</i>)	Λίγκα (<i>Molva spp.</i>)
	kg/ιχθύ	kg/ιχθύ
Μέγεθος 1	0,5 και πλέον	5 και πλέον
Μέγεθος 2	από 0,35 έως 0,5 μη συμπεριλαμβανομένου	από 2,5 έως 5 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 3	από 0,25 έως 0,35 μη συμπεριλαμβανομένου	από 1,5 έως 2,5 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 4	από 0,11 έως 0,25 μη συμπεριλαμβανομένου	

	Σκουμπρί (<i>Scomber scombrus</i>)	
	kg/ιχθύ	αριθ. ιχθύων ανά 25 kg
Μέγεθος 1	0,5 και πλέον	έως 50
Μέγεθος 2	από 0,20 έως 0,5 μη συμπεριλαμβανομένου	από 51 έως 125
Μέγεθος 3	α) από 0,10 έως 0,20 μη συμπεριλαμβανομένου β) από 0,08 έως 0,20 μη συμπεριλαμβανομένου για το μεσογειακό σκουμπρί	α) από 126 έως 250 β) από 126 έως 325 για το μεσογειακό σκουμπρί

	Κολιός (<i>Scomber japonicus</i>)	
	kg/ιχθύ	αριθ. ιχθύων ανά 25 kg
Μέγεθος 1	0,5 και πλέον	έως 50
Μέγεθος 2	από 0,25 έως 0,5 μη συμπεριλαμβανομένου	από 51 έως 100
Μέγεθος 3	από 0,14 έως 0,25 μη συμπεριλαμβανομένου	από 101 έως 175
Μέγεθος 4	από 0,05 έως 0,14 μη συμπεριλαμβανομένου	από 176 έως 500

	Γαύρος (<i>Engraulis spp.</i>)	
	kg/ιχθύ	αριθ. ιχθύων ανά kg
Μέγεθος 1	0,033 και πλέον	έως 30
Μέγεθος 2	από 0,020 έως 0,033 μη συμπεριλαμβανομένου	από 31 έως 50
Μέγεθος 3	από 0,012 έως 0,020 μη συμπεριλαμβανομένου	από 51 έως 83
Μέγεθος 4	από 0,008 έως 0,012 μη συμπεριλαμβανομένου	από 84 έως 125

	Zαγκέτα (<i>Pleuronectes platessa</i>)	Μερλούκιος του είδους (<i>Merluccius merluccius</i>)
	kg/ιχθύ	kg/ιχθύ
Μέγεθος 1	0,6 και πλέον	2,5 και πλέον
Μέγεθος 2	από 0,4 έως 0,6 μη συμπεριλαμβανομένου	από 1,2 έως 2,5 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 3	από 0,3 έως 0,4 μη συμπεριλαμβανομένου	από 0,6 έως 1,2 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 4	από 0,15 έως 0,3 μη συμπεριλαμβανομένου	από 0,28 έως 0,6 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 5		από 0,2 έως 0,28 μη συμπεριλαμβανομένου από 0,15 έως 0,28 μη συμπεριλαμβανομένου για τον μερλούκιο της Μεσογείου

	Γλώσσα η λεπιδωτή (<i>Lepidorhombus spp.</i>)	Λέστια (<i>Brama spp.</i>)
	kg/ιχθύ	kg/ιχθύ
Μέγεθος 1	0,45 και πλέον	0,80 και πλέον
Μέγεθος 2	από 0,25 έως 0,45 μη συμπεριλαμβανομένου	από 0,20 έως 0,80 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 3	από 0,20 έως 0,25 μη συμπεριλαμβανομένου	
Μέγεθος 4	α) από 0,11 έως 0,20 μη συμπεριλαμβανομένου β) από 0,050 έως 0,20 μη συμπεριλαμβανομένου για τη λεπιδωτή γλώσσα της Μεσογείου	

	Βατραχόψαρο (<i>Lophius spp.</i>)	
	Ιχθύς ολόκληρος, χωρίς εντόσθια	χωρίς κεφάλι
	kg/ιχθύ	kg/ιχθύ
Μέγεθος 1	10 και πλέον	3,75 και πλέον
Μέγεθος 2	από 6 έως 10 μη συμπεριλαμβανομένου	από 2 έως 3,75 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 3	από 3 έως 6 μη συμπεριλαμβανομένου	από 1 έως 2 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 4	από 1 έως 3 μη συμπεριλαμβανομένου	από 0,5 έως 1 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 5	από 0,5 έως 1 μη συμπεριλαμβανομένου	από 0,2 έως 0,5 μη συμπεριλαμβανομένου

	Λιμάντα (<i>Limnuda limnuda</i>)	Γλώσσα η μικρόστομος (λεμονόγλωσσα) (<i>Microstomus kitt</i>)	Τόνος ο μικρόπτερος (τονάκι) (<i>Thunnus alalunga</i>)	Τόνος ο κοινός (ερυθρός) (<i>Thunnus thynnus</i>)
	kg/ιχθύ	kg/ιχθύ	kg/ιχθύ	kg/ιχθύ
Μέγεθος 1	0,25 και πλέον	0,6 και πλέον	4 και πλέον	70 και πλέον
Μέγεθος 2	από 0,13 έως 0,25 μη συμπεριλαμβανομένου	από 0,35 έως 0,6 μη συμπεριλαμβανομένου	από 1,5 έως 4 μη συμπεριλαμβανομένου	από 50 έως 70 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 3		από 0,18 έως 0,35 μη συμπεριλαμβανομένου		από 25 έως 50 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 4				από 10 έως 25 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 5				από 6,4 έως 10 μη συμπεριλαμβανομένου

	Τόνος ο μεγαλόφθαλμος (<i>Thunnus obesus</i>)	Πολλάκα (<i>Pollachius pollachius</i>)	Προσφυγάκι (<i>Micromesistius poutassou</i> ή <i>Gadus poutassou</i>)	Μπακαλιάρακι (<i>Trisopterus luscus</i>) και σύκο (<i>Trisopterus minutus</i>)
	kg/ιχθύ	kg/ιχθύ	kg/ιχθύ	kg/ιχθύ
Μέγεθος 1	10 και πλέον	5 και πλέον	έως 7	0,35 και πλέον
Μέγεθος 2	από 3,2 έως 10 μη συμπεριλαμβανομένου	από 2,5 έως 5 μη συμπεριλαμβανομένου	από 8 έως 14	από 0,25 έως 0,35 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 3			από 1,5 έως 2,5 μη συμπεριλαμβανομένου	από 15 έως 25
Μέγεθος 4		από 0,265 έως 1,5 μη συμπεριλαμβανομένου	από 26 έως 50	από 0,05 έως 0,125 μη συμπεριλαμβανομένου

	Γόπα (<i>Boops boops</i>)	Μαρίδα (<i>Maena smaris</i>)	Μουγκρί (<i>Conger conger</i>)
	αριθ. ιχθύων ανά kg	αριθ. ιχθύων ανά kg	kg/ιχθύ
Μέγεθος 1	έως 5	έως 20	7 και πλέον
Μέγεθος 2	από 6 έως 31	από 21 έως 40	από 5 έως 7 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 3	από 32 έως 70	από 41 έως 90	από 0,5 έως 5 μη συμπεριλαμβανομένου

	Καπόνι (<i>Trigla spp.</i>)	
	Χελιδονάς	Άλλα Καπόνια
Μέγεθος 1	1 kg και πλέον	0,25 kg και πλέον
Μέγεθος 2	από 0,4 έως 1 kg μη συμπεριλαμβανομένου	από 0,2 έως 0,25 kg μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 3	από 0,2 έως 0,4 kg μη συμπεριλαμβανομένου	
Μέγεθος 4	από 0,06 έως 0,2 kg μη συμπεριλαμβανομένου	

	Σαυρίδι (<i>Trachurus spp.</i>)	Κέφαλος (<i>Mugil spp.</i>)	Σελάχι (<i>Raja spp.</i>)	Σελάχι (πετρώγια)
	kg/ιχθύ	kg/ιχθύ	kg/ιχθύ	kg/ιχθύ
Μέγεθος 1	0,6 και πλέον	1 και πλέον	5 και πλέον	3 και πλέον
Μέγεθος 2	από 0,4 έως 0,6 μη συμπεριλαμβανομένου	από 0,5 έως 1 μη συμπεριλαμβανομένου	από 3 έως 5 μη συμπεριλαμβανομένου	από 0,5 έως 3 μη συμπεριλαμβανομένου
Μέγεθος 3	από 0,2 έως 0,4 μη συμπεριλαμβανομένου	από 0,2 έως 0,5 μη συμπεριλαμβανομένου	από 1 έως 3 μη συμπεριλαμβανομένου	
α) Μέγεθος 4	από 0,12 έως 0,2 μη συμπεριλαμβανομένου	από 0,1 έως 0,2 μη συμπεριλαμβανομένου	από 0,3 έως 1 μη συμπεριλαμβανομένου	
Μέγεθος 5	από 0,02 έως 0,12 μη συμπεριλαμβανομένου			
β) Μέγεθος 4	από 0,08 έως 0,2 μη συμπεριλαμβανομένου			
Μέγεθος 5 της Μεσογείου	από 0,02 έως 0,08 μη συμπεριλαμβανομένου			

	Χωματίδα (<i>Platichthys flesus</i>)
	kg/ιχθύ
Μέγεθος 1	0,3 και πλέον
Μέγεθος 2	από 0,2 έως 0,3

		Γλώσσα (Solea spp.)
		kg/τχθύ
Μέγεθος 1	0,5 και πλέον	
Μέγεθος 2	από 0,33 έως 0,5 μη συμπεριλαμβανομένου	
Μέγεθος 3	από 0,25 έως 0,33 μη συμπεριλαμβανομένου	
Μέγεθος 4	από 0,17 έως 0,25 μη συμπεριλαμβανομένου	
Μέγεθος 5	από 0,12 έως 0,17 μη συμπεριλαμβανομένου	
		Λευκά σπαθόψαρα (Lepidopus cauda)
		kg/τχθύ
Μέγεθος 1	3 και πλέον	
Μέγεθος 2	από 2 έως 3 μη συμπεριλαμβανομένου	
Μέγεθος 3	από 1 έως 2 μη συμπεριλαμβανομένου	
Μέγεθος 4	από 0,5 έως 1 μη συμπεριλαμβανομένου	
		Μαύρα σπαθόψαρα (Aphanopus carbo)
		kg/τχθύ
Μέγεθος 1	3 και πλέον	
Μέγεθος 2	από 0,5 έως 3 μη συμπεριλαμβανομένου	
		Σουπιά (Sepia officinalis, Rossia macrosoma)
		kg/τχθύ
Μέγεθος 1	0,5 και πλέον	
Μέγεθος 2	από 0,3 έως 0,5 μη συμπεριλαμβανομένου	
Μέγεθος 3	από 0,1 έως 0,3 μη συμπεριλαμβανομένου»	

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1936/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5, και το άρθρο 11 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1680/93 της Επιτροπής⁽³⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογι-

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 16ης Ιουλίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1680/93 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες ^(*)
0709 90 60	130,44 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	130,44 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	153,16 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	132,31
1001 90 99	132,31 ⁽²⁾
1002 00 00	135,78 ⁽²⁾
1003 00 10	126,07
1003 00 20	126,07
1003 00 80	126,07 ⁽²⁾
1004 00 00	77,73
1005 10 90	130,44 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	130,44 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	141,11 ⁽⁴⁾
1008 10 00	28,85 ⁽²⁾
1008 20 00	81,11 ⁽⁴⁾
1008 30 00	63,02 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	63,02
1101 00 00	211,98 ⁽²⁾
1102 10 00	219,09
1103 11 30	241,63
1103 11 50	241,63
1103 11 90	238,95
1107 10 11	246,39
1107 10 19	186,85
1107 10 91	235,28
1107 10 99	178,55
1107 20 00	206,29

(¹) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(³) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(⁴) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(⁵) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(⁶) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(⁷) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(⁸) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(⁹) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1937/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 1993

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1681/93 της Επιτροπής ⁽³⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει

διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 16ης Ιουλίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές εἰς και τις τιμές εἰς αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για την εισαγωγή των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσδίδονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δόνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	7	8	9	10
0709 90 60	0	1,13	0	0
0712 90 19	0	1,13	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	1,13	0	0
1005 90 00	0	1,13	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 30	0	0	0	0
1103 11 50	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

Β. Βόνη

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	7	8	9	10	11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1938/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 1993

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 όσον αφορά την αποδέσμευση της εγγυήσεως που έχει συσταθεί ενόψει της εξαγωγής προϊόντων παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4 και το άρθρο 26 παράγραφος 3, καθώς και τις αντίστοιχες διατάξεις των άλλων κανονισμών περί κοινής οργανώσεως της αγοράς για τα γεωργικά προϊόντα,

Εκτιμώντας:

ότι είναι ανάγκη να παρασχεθεί συμπληρωματική προθεσμία στα κράτη μέλη προκειμένου να καταστεί δυνατόν, κατά περίπτωση, να αναδιοργανώσουν τις υπηρεσίες ελέγχου τους ώστε να εξακριβώνεται από την ενιαία αρχή ελέγχου η χρησιμοποίηση ή/και ο προορισμός των εν λόγω προϊόντων, ανεξαρτήτως προελεύσεως, που καλύπτονται από οιοδήποτε ειδικό μέτρο ή πλευρά ειδικού μέτρου·

ότι, σε ορισμένες περιπτώσεις, τα προϊόντα της παρεμβάσεως πωλούνται σε τιμή που υπολογίζεται λαμβάνοντας υπόψη το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται για τις τρίτες χώρες ή για δεδομένη τρίτη χώρα· ότι, συνεπώς, αφαιρείται από την τιμή πώλησεως το όφελος από την επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι για να εξασφαλισθεί η ορθή διεξαγωγή της εργασίας προβλέπεται η σύσταση εγγυήσεως· ότι το ποσό της εγγυήσεως αυτής υπολογίζεται λαμβάνοντας υπόψη τις διάφορες πτυχές της εν λόγω εργασίας, και ιδίως τον κίνδυνο εκτροπής και την ορθή εκτέλεση των δεσμεύσεων που έχει αναλάβει ο εμπορευόμενος·

ότι, μετά από την πείρα που αποκτήθηκε, είναι ανάγκη να αναθεωρηθούν οι επιπτώσεις που συνδέονται με τη διάθεση των προϊόντων παρεμβάσεως σε αγορές τρίτων χωρών, άλλες από εκείνες που προβλέπονται κατά την εξαγωγή·

ότι είναι σκόπιμο, για το σκοπό αυτό, να διασφαλίζεται η αποτελεσματικότητα των μέτρων που έχουν εγκριθεί για την πώληση των προϊόντων παρεμβάσεως, και ταυτόχρονα να προσαρμοστούν οι κανόνες που διέπουν την αποδέσμευση των εγγυήσεων που έχουν συσταθεί για τους γεωγραφικούς προορισμούς στους οποίους έχουν φθάσει πράγματι τα προϊόντα·

ότι, δεδομένης της ποικιλίας των περιπτώσεων, είναι δυνατό να προβλεφθούν σε οριζόντιο επίπεδο μόνον οι κανόνες αποδέσμευσης της εγγυήσεως που αφορούν την επιστροφή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1231/93⁽⁴⁾, πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη όλων των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο, οι όροι «έξι μήνες» αντικαθίστανται από τους όρους «δέκα μήνες».
2. Το άρθρο 11 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Οι απαιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως δ) συνιστούν πρωτογενείς απαιτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85, με την επιφύλαξη του άρθρου 15 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού.»

3. Το άρθρο 15 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 15

1. Η αποδέσμευση της εγγυήσεως εξαρτάται από την προσκόμιση των αποδείξεων που αναφέρονται στο άρθρο 4 και

— εφόσον τα προϊόντα προορίζονται να εισαχθούν σε συγκεκριμένη τρίτη χώρα

ή

— εφόσον, σε περίπτωση που τα προϊόντα προορίζονται για εξαγωγή από την Κοινότητα, υπάρχουν σοβαρές αμφιβολίες για τον πραγματικό προορισμό τους,

από την προσκόμιση των αποδείξεων που προβλέπονται στα άρθρα 17 και 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87.

Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να απαιτούν ικανοποιητικές συμπληρωματικές αποδείξεις ως προς το ότι τα προϊόντα έχουν πραγματικά διατεθεί στην αγορά της τρίτης χώρας εισαγωγής.

Εφόσον υφίστανται σοβαρές αμφιβολίες όσον αφορά τον πραγματικό προορισμό των προϊόντων, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από τα κράτη μέλη την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας παραγράφου.

(1) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(2) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 301 της 17. 10. 1992, σ. 17.

(4) ΕΕ αριθ. L 124 της 20. 5. 1993, σ. 25.

2. Εφόσον το προϊόν πρόκειται να εισαχθεί σε δεδομένη τρίτη χώρα και το ποσό της επιστροφής έχει αφαιρεθεί από την τιμή πώλησης και δεν έχουν προσκομισθεί οι σχετικές αποδείξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1:

α) μέρος της εγγυήσεως αποδεσμεύεται μετά την προσκόμιση της αποδείξεως ότι το προϊόν εγκατέλειψε το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας· το μέρος αυτό αντιστοιχεί στο χαμηλότερο ποσό, κατά την έννοια του άρθρου 20 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, της επιστροφής που εφαρμόζεται την ημέρα αποδοχής της διασαφήσεως εξαγωγής·

β) επιπλέον του μέρους που αναφέρεται στο στοιχείο α), το μέρος της εγγυήσεως που αντιστοιχεί στη διαφορά μεταξύ του χαμηλότερου ποσού της προαναφερθείσας επιστροφής και του ποσού της επιστροφής που εφαρμόζεται την ημέρα αποδοχής της διασαφήσεως εξαγωγής, στην τρίτη χώρα πραγματικής εισαγωγής, και εφόσον το εν λόγω ποσό της επιστροφής δεν

υπερβαίνει το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται για τον υποχρεωτικό περιορισμό, αποδεσμεύεται όταν:

— δεν πραγματοποιήθηκε η εξαγωγή προς την προβλεπόμενη τρίτη χώρα λόγω ανωτέρας βίας

και

— έχουν προσκομισθεί οι αποδείξεις οι σχετικές με την εξαγωγή στην άλλη τρίτη χώρα προορισμού σύμφωνα με την παράγραφο 1.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Το άρθρο 1 σημείο 1 εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1939/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 1993

για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1983/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1997/92 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό σε προϊόντα του τομέα του ρυζιού, αντιστοίχως, των Αζορών και της Μαδέρας και των Καναρίων Νήσων και για τον καθορισμό του προβλεπόμενου ισοζυγίου εφοδιασμού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 για ειδικά μέτρα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1983/92 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1803/93⁽⁵⁾, καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1992/93, το προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού σε προϊόντα του τομέα του ρυζιού για τις Αζόρες και τη Μαδέρα· ότι είναι συνεπώς σκόπιμο να καθορισθεί το προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού για την περίοδο εμπορίας 1993/94·

ότι κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1997/92 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 399/93⁽⁷⁾, καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1992/93, το προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού σε προϊόντα του τομέα του ρυζιού για τις Καναρίους Νήσους· ότι είναι συνεπώς σκόπιμο να καθορισθεί το προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού για την περίοδο εμπορίας 1993/94·

ότι οι ποσότητες των προϊόντων που επωφελούνται του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού προσδιορίζονται στο πλαίσιο ισοζυγίων προβλέψεων που καταρτίζονται σε τακτά διαστήματα και αναθεωρούνται σε συνάρτηση με τις πραγματικές ανάγκες της αγοράς και λαμβάνοντας υπόψη τις τοπικές παραγωγές και τα παραδοσιακά ρεύματα συναλλαγών·

ότι προκειμένου να γίνουν δεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικού ενισχύσεως, η εγγύηση που πρέπει να συσταθεί όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β), αντιστοίχως, των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1983/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1997/92 έχει καθορισθεί σε 25 Ecu ανά τόνο· ότι για να ληφθούν υπόψη οι ειδικές εμπορικές πρακτικές ορισμένων προϊόντων του τομέα του ρυζιού, ενδείκνυται να μειωθεί το ποσό της εγγύησης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1983/92 τροποποιείται ως εξής:

- το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) πριν από τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή των αιτήσεων πιστοποιητικού, έχει προσκομιστεί η απόδειξη ότι ο ενδιαφερόμενος έχει συστήσει εγγύηση, η οποία ανέρχεται σε 20 Ecu ανά τόνο.»·
- το παράρτημα αντικαθίσταται από το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1997/92 τροποποιείται ως εξής:

- το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) πριν από τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή των αιτήσεων πιστοποιητικού, έχει προσκομιστεί η απόδειξη ότι ο ενδιαφερόμενος έχει συστήσει εγγύηση, η οποία ανέρχεται σε 20 Ecu ανά τόνο.»·
- το παράρτημα αντικαθίσταται από το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1993.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 23. 12. 1992, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 17. 7. 1992, σ. 37.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 7. 7. 1993, σ. 8.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 199 της 18. 7. 1992, σ. 20.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 46 της 24. 2. 1993, σ. 5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ ΤΩΝ ΑΖΟΡΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΜΑΔΕΡΑΣ ΤΟΥ ΡΥΖΙΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΕΜΠΟΡΙΑΣ 1993/94

(σε τόνους)

Προϊόν (κωδικός ΣΟ)	Αζόρες	Μαδέρα
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	4 200	5 000»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ ΤΩΝ ΚΑΝΑΡΙΩΝ ΝΗΣΩΝ ΤΟΥ ΡΥΖΙΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΕΜΠΟΡΙΑΣ 1993/94

(σε τόνους)

Προϊόν (κωδικός ΣΟ)	Κανάριοι Νήσοι
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	12 000
Θραύσματα (1006 40)	2 000»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1940/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 1993

περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1980 περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των γενικών κανόνων των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3381/90⁽⁵⁾, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιογράμματα καθενός από τα προϊόντα βάσειωσ πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα·

ότι, σύμφωνα με την παράγραφο 2 του ίδιου αυτού άρθρου, για τον καθορισμό του ποσοστού αυτού συντρέχει λόγος να ληφθούν υπόψη ιδίως:

α) αφενός, το μέσο κόστος εφοδιασμού σε σχετικά προϊόντα βάσειωσ των μεταποιητικών βιομηχανιών στην αγορά της Κοινότητας και, αφετέρου, οι τιμές που εφαρμόζονται στην παγκόσμια αγορά·

β) το επίπεδο των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων που υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης και των οποίων οι συνθήκες παραγωγής είναι παρεμφερείς·

γ) η αναγκαιότητα να εξασφαλισθούν ίσοι όροι ανταγωνισμού μεταξύ των βιομηχανιών που χρησιμοποιούν τα κοινοτικά προϊόντα και αυτών που χρησιμοποιούν τα προϊόντα τρίτων χωρών υπό το καθεστώς εμπορίου ενεργητικής τελειοποίησης·

ότι εάν δεν υπάρχει απόδειξη ότι το προς εξαγωγή εμπόρευμα δεν έτυχε επιστροφής στην παραγωγή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1993 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής σχετικά με τα καθεστάτα επιστροφών στην παραγωγή στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού⁽⁶⁾, πρέπει να προβλεφθεί ότι το ποσό της επιστροφής στην εξαγωγή μειώνεται κατά το ποσό της εν λόγω επιστροφής στην παραγωγή που ισχύει την ημέρα της παραλαβής της δήλωσης εξαγωγής· ότι το σύστημα αυτό είναι το μόνο που επιτρέπει αποφυγή κάθε κινδύνου νοθείας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου της 4ης Μαρτίου 1980 για την εκ των προτέρων καταβολή των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2026/83⁽⁸⁾, και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής της 27ης Νοεμβρίου 1987 για κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1708/93⁽¹⁰⁾, καθόρισαν ένα καθεστώς προκαταβολής των επιστροφών στις εξαγωγές, που πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά την αναπροσαρμογή των εν λόγω επιστροφών·

ότι, ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽¹¹⁾, είναι αναγκαίο

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 323 της 29. 11. 1980, σ. 27.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 327 της 27. 11. 1990, σ. 4.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 112.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1980, σ. 5.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 199 της 22. 7. 1983, σ. 12.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 77.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 275 της 29. 9. 1987, σ. 36.

να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι είναι αναγκαία η διαφοροποίηση των επιστροφών προκειμένου να εφαρμοστεί το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου (1) έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι, προκειμένου ιδίως για τα άμυλα του κωδικού ΣΟ 1108, οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των μη μεταποιημένων υπόκεινται στην τήρηση περιεκτικότητας σε ξηρά ύλη 77 % για τα άμυλα γεωμήλων και 84 % για τα άμυλα δημητριακών·

ότι, αναφορικά με τις πατάτες, μόνο τα άμυλα υπόκεινται σε κοινή οργάνωση αγοράς και, κατά συνέπεια, θα πρέπει να καθορίζονται επακριβώς οι όροι εις τους οποίους αυτά πρέπει να ανταποκρίνονται, για να δικαιούνται την επιστροφή·

ότι, για τα σιρόπια γλυκόζης ή μαλτοδεξτρίνης, θα πρέπει να διευκρινίζεται η περιεκτικότης σε ξηρό εκχύλισμα για την οποία καθορίζεται το ποσοστό επιστροφής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 2 και 3, τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Για τα χημικά προϊόντα που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, τα ποσά επιστροφής που προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται με παρουσίαση, κατά την παραλαβή της δήλωσης εξαγωγής και για υποστήριξη της αίτησης εισπραξης της επιστροφής κατά την εξαγωγή, των αποδεικτικών για το ότι, για τα βασικά προϊόντα που χρησιμοποιήθηκαν στην παρασκευή αυτών των προς εξαγωγή χημικών προϊόντων, το ευεργέτημα καταλογισμού μιας επιστροφής κατά

την παραγωγή που προβλέπεται από τον κανονισμό που προαναφέρθηκε ούτε ζητήθηκε ούτε θα ζητηθεί.

Η απόδειξη που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο παρέχεται με την προσκόμιση από τον εξαγωγέα δήλωσης του μεταποιητή του εν λόγω βασικού προϊόντος με την οποία βεβαιώνεται ότι για το προϊόν αυτό δεν έχει ζητηθεί επιστροφή κατά την παραγωγή βάσει των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 και ούτε θα ζητηθεί.

3. Όταν δεν προσκομίζεται η απόδειξη που αναφέρεται στην παράγραφο 2, το ποσοστό της επιστροφής κατά την εξαγωγή,

α) το οποίο ίσχυε την ημέρα της παραλαβής της δήλωσης εξαγωγής του εμπορεύματος ή την ημέρα που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, εφόσον δεν υπήρξε προκαθορισμός αυτού του ποσοστού

ή

β) που έχει αποτελέσει αντικείμενο προκαθορισμού, μειώνεται κατά το ποσό της επιστροφής στην παραγωγή που ισχύει, για το βασικό προϊόν που έχει χρησιμοποιηθεί, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, την ημέρα της παραλαβής της δήλωσης εξαγωγής του εμπορεύματος ή κατά την ημέρα που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, στην περίπτωση που τα προϊόντα τίθενται υπό καθεστώς προπληρωμής της επιστροφής κατά την εξαγωγή.

Άρθρο 2

1. Η επιστροφή για τα άμυλα κάθε είδους του κωδικού ΣΟ 1108 ή για τα προϊόντα του παραρτήματος Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 που προέρχονται από την μεταποίηση των ανωτέρω αμύλων κάθε είδους χορηγείται μόνο κατόπιν προσκομίσεως δηλώσεως του προμηθευτή των προϊόντων αυτών όπου βεβαιώνεται ότι έχουν παρασκευαστεί απευθείας από δημητριακά, γεώμυλα ή ρύζι αποκλειόμενης της χρησιμοποιήσεως υποπροϊόντων ληφθέντων κατά την παρασκευή άλλων γεωργικών προϊόντων ή εμπορευμάτων.

Η δήλωση που προβλέπεται στο προηγούμενο εδάφιο μπορεί να ισχύει, μέχρι και αναλήσεώς της, για κάθε προμήθεια προερχόμενη από τον ίδιο παραγωγό και ελέγχεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80.

2. Εάν η περιεκτικότητα σε ξηρό εκχύλισμα του αμύλου γεωμήλων, εξομοιωμένου με το άμυλο αραβοσίτου δυνάμει του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80, είναι ίση ή ανώτερη του 80 % το ποσοστό της επιστροφής ισούται με εκείνο που καθορίζεται στο παράρτημα· εάν η περιεκτικότητα σε ξηρό εκχύλισμα είναι μικρότερη από 80 %, το ποσοστό της επιστροφής, ισούται με εκείνο που καθορίζεται στο παράρτημα επί την πραγματική εκατοστιαία αναλογία του ξηρού εκχυλίσματος διά του 80.

Για όλα τα άλλα άμυλα κάθε είδους, αν η περιεκτικότητα σε ξηρό εκχύλισμα είναι ίση ή ανώτερη του 87 %, το ποσοστό της επιστροφής είναι εκείνο που καθορίζεται στο παράρτημα· εάν η περιεκτικότητα σε ξηρό εκχύλισμα είναι μικρότερη από 87 % το ποσοστό της επιστροφής ισούται μ' εκείνο που καθορίζεται στο παράρτημα επί την πραγματική εκατοστιαία αναλογία του ξηρού εκχυλίσματος διά του 87.

(1) ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

3. Για την εφαρμογή της προηγούμενης παραγράφου, η περιεκτικότητα των αμύλων κάθε είδους σε ξηρά ύλη προσδιορίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο που προβλέπεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1908/84 της Επιτροπής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2507/87⁽²⁾, για τα άλευρα.

4. Όταν ζητείται η επιστροφή κατά την εξαγωγή των εμπορευμάτων, οι ενδιαφερόμενοι οφείλουν να δηλώσουν την περιεκτικότητα σε ξηρό εκχύλισμα των αμύλων κάθε είδους που έχουν χρησιμοποιηθεί, εκτός εάν η πληροφορία αυτή έχει ήδη καταγραφεί από τον αρμόδιο οργανισμό που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου αυτής.

Άρθρο 3

1. Αν η περιεκτικότης σε ξηρό εκχύλισμα των σιροπιών γλυκόζης ή μαλτοδεξτρίνης που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 59, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 ή 2106 90 55 είναι ανώτερη ή ίση προς 78 %, το ποσοστό της επιστροφής θα είναι εκείνο που ορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα. Αν η περιεκτικότης σε ξηρό εκχύλισμα των σιροπιών αυτών είναι κατώτερη από 78 %, το εφαρμοζόμενο ποσοστό θα είναι ίσο προς το ποσοστό επιστροφής που ορίζεται

σύμφωνα με το παράρτημα πολλαπλασιαζόμενο επί το πραγματικό εκατοστιαίο ποσοστό του ξηρού εκχυλίσματος και διαιρούμενο διά 78.

2. Για την εφαρμογή της προηγούμενης παραγράφου, η περιεκτικότης σε ξηρή ύλη των σιροπιών γλυκόζης ή μαλτοδεξτρίνης καθορίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο 2 του παραρτήματος II της οδηγίας 79/796/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽³⁾ ή σύμφωνα με κάθε άλλη κατάλληλη μέθοδο ανάλυσης που παρέχει τουλάχιστον τις ίδιες εγγυήσεις.

3. Κατά την υποβολή της αιτήσεως επιστροφής κατά την εξαγωγή εμπορευμάτων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να δηλώσει την περιεκτικότητα σε ξηρό εκχύλισμα των εξαγομένων σιροπιών γλυκόζης και μαλτοδεξτρίνης, εκτός εάν η πληροφορία αυτή έχει καταγραφεί από τον αρμόδιο οργανισμό όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας παραγράφου.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του την *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Το άρθρο 3 εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 178 της 5. 7. 1984, σ. 22.
(²) ΕΕ αριθ. L 235 της 20. 8. 1987, σ. 10.

(³) ΕΕ αριθ. L 239 της 22. 9. 1979, σ. 24.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως (2)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σπόρων του κωδικού ΣΟ 1103, ή άλλων επεξεργασμένων σπόρων (εκτός αυτών με μερική απόξεση του περικαρπίου, μόνο σπασμένων ή φύτρων) του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 και αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Γλουτένης του κωδικού 1109 - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1101 και πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103)	2,024 3,680 1,885 2,828 1,100 — 3,142
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σιμιγδάλι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σπόρων του κωδικού ΣΟ 1103, ή άλλων επεξεργασμένων σπόρων (εκτός αυτών με μερική απόξεση του περικαρπίου, μόνο σπασμένων ή φύτρων) του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 και αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 1109 - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1101 και πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103)	1,728 3,142 1,885 2,828 1,100 — 3,142
1002 00 00	Σίκαλη: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένη: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σπόρων του κωδικού ΣΟ 1103 ή με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων πλατισμένων ή σε νιφάδες και σπόροι με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102)	6,615 3,969 5,954 3,357 9,590 — 6,615
1003 00 80	Κριθάρι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102, πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού 1103 ή σπόρων πλατισμένων, σπόρων σε νιφάδες ή σπόρων με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων του κωδικού ΣΟ 1103 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 - - Άλλων	4,745 3,322 2,847 3,357 9,590 — 4,745

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως (2)
1004 00 00	Βρώμη: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένη: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σβόλων του κωδικού 1103 και με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων πλατυσμένων ή σε νιφάδες και σπόροι με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 - - Άλλων	7,547 4,528 6,792 3,357 9,590 — 7,547
1005 90 00	Καλαμπόκι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102 20 10 και 1102 20 90 - - Πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103 και σπόρων πλατυσμένων ή σε νιφάδες του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σβόλων του κωδικού 1103 - - Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου ή σπόρων με ολική σχεδόν απόξεση περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 12 00 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 11 - - Άλλων	9,590 6,713 7,672 5,754 8,631 3,357 9,590 3,836 9,590 (3)
1006 20	Ρύζι αποφλοιωμένο σε στρογγυλούς κόκκους Ρύζι αποφλοιωμένο σε μέτριους κόκκους Ρύζι αποφλοιωμένο σε μακρείς κόκκους	25,769 22,731 22,731
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο σε στρογγυλούς κόκκους Ρύζι λευκασμένο σε μέτριους κόκκους Ρύζι λευκασμένο σε μακρείς κόκκους	33,250 32,943 32,943
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102 30, πλιγουριών και σιμιγδαλιών ή σβόλων του κωδικού ΣΟ 1103 - - νιφάδων του κωδικού ΣΟ 1104 19 91 - - αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 10 - - άλλων	10,337 10,337 6,202 10,337 —
1007 00 90	Σόργο	4,345
1101 00 00	Άλευρα σιταριού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	2,126 3,865
1102 10 00	Αλεύρι σίκαλης	9,063
1103 11 30	Σιμιγδάλια:	
1103 11 50	Πλιγούρια, σιμιγδάλια σιταριού σκληρού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	2,874 5,226
1103 11 90	Πλιγούρια, σιμιγδάλια σιταριού μαλακού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	2,126 3,865

(1) Οι ποσότητες των μεταποιημένων προϊόντων που χρησιμοποιούνται πρέπει να πολλαπλασιάζονται, ανάλογα με την περίπτωση, με τους συντελεστές που αναγράφονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75.

(2) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

(3) Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 91, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1941/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 1993

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1108/93 του Συμβουλίου της 4ης Μαΐου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής των διμερών γεωργικών συμφωνιών που συνάπτονται μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Αυστρίας, της Φινλανδίας, της Ισλανδίας, της Νορβηγίας και της Σουηδίας, αφετέρου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2071/92⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα έχει υπογράψει διμερή γεωργική συμφωνία με την Αυστρία· ότι στη συμφωνία αυτή περιλαμβάνεται, μεταξύ άλλων, διακανονισμός που αφορά τις αμοιβαίες συναλλαγές τυριών⁽⁴⁾.

ότι τα αναφερόμενα τυριά στη συμφωνία αυτή πρέπει να συνοδεύονται από το πιστοποιητικό IMA 1· ότι είναι ανάγκη να τροποποιηθεί η ονομασία του οργανισμού εκδόσεως των πιστοποιητικών αυτών στην Αυστρία λόγω διοικητικής αναδιοργάνωσης καθώς και να διαρθρωθεί μια διάταξη του παραρτήματος III για να αποφευχθεί οποιαδή-

ποτε αμφιβολία· ότι για τις προσαρμογές αυτές πρέπει να γίνουν τροποποιήσεις στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1317/93⁽⁶⁾.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο παράρτημα III σημείο Η, η εισαγωγική φράση και το σημείο 1 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η. Όσον αφορά το τυρί tilsit, που εμφανίζεται στο παράρτημα 1 σημεία μ) και ν) και υπάγεται στη διάκριση ΣΟ ex 0406 90 25:

1. Ο χώρος αριθ. 7 με την ένδειξη "τυρί tilsit".»

2. Στο παράρτημα IV, χώρα «Αυστρία», στην τέταρτη στήλη, η ονομασία του οργανισμού εκδόσεως των πιστοποιητικών IMA 1 αντικαθίσταται από τον οργανισμό «Agrarmarkt Austria (AMA)».

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 113 της 7. 5. 1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 64.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 109 της 1. 5. 1993, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 7. 1982, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 29. 5. 1993, σ. 78.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1942/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1993

περί παύσεως της αλιείας της ζαγκέτας Καναδά από πλοία με σημαία κράτους μέλους

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2241/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 περί θεσπίσεως ορισμένων μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3483/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3927/92 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1992 για τον καθορισμό ορισμένων μέτρων διατηρήσεως και διαχειρίσεως των αλιευτικών πόρων της ζώνης διακανονισμού που ορίζεται στη σύμβαση για τη μελλοντική πολυμερή συνεργασία στην αλιεία του Βορειοδυτικού Ατλαντικού⁽³⁾ προβλέπει ποσοτώσεις για τη ζαγκέτα Καναδά για το 1993·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία τα αλιεύματα που πραγματοποιούνται από πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει διατεθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, το ποσό των αλιευμάτων ζαγκέτας Καναδά της ζώνης NAFO 3 M από πλοία με σημαία κράτους μέλους ή νηολογημένα σε κράτος μέλος, έφθασαν τις ποσοτώσεις που είχαν διατεθεί για το 1993,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των αλιευμάτων ζαγκέτας Καναδά της ζώνης NAFO 3 M από πλοία με σημαία κράτους μέλους ή νηολογημένα σε κράτος μέλος εκτιμάται ότι έχει εξαντλήσει τις ποσοτώσεις που είχαν διατεθεί στην Κοινότητα για το 1993.

Απαγορεύεται η αλιεία ζαγκέτας Καναδά στα ύδατα της ζώνης NAFO 3 M που πραγματοποιείται από πλοία με σημαία κράτους μέλους ή νηολογημένα σε κράτος μέλος, καθώς επίσης η παραμονή επί του πλοίου ή η μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο και η εκφόρτωση του αποθέματος αυτού που έχει αλιευθεί από τα πλοία αυτά μετά από την ημερομηνία ενάρξεως της ισχύος του κανονισμού αυτού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 207 της 29. 7. 1987, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 306 της 11. 11. 1988, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 397 της 31. 12. 1992, σ. 67.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1943/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1993

για την έκδοση εγγράφων εισαγωγής για τις κονσέρβες ορισμένων ειδών τόνου και παλαμίδας καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1992 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των αλιευμένων προϊόντων και των προϊόντων υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 697/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1792/93 της Επιτροπής ⁽³⁾, προέβλεψε, κυρίως, την παραχώρηση του δικαιώματος στους νέους εισαγωγείς που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3900/92 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, να εισάγουν κονσέρβες ορισμένων ειδών τόνου και παλαμίδας, μέχρι ποσότητας 210 τόνων· ότι, δεδομένου του χαμηλού επιπέδου αυτών των ποσοτήτων, και σε περίπτωση που οι αιτούμενες ποσότητες υπερβαίνουν τη διαθέσιμη ποσότητα, η Επιτροπή προβαίνει σε κλήρωση των αιτήσεων που ανακοινώνονται την ίδια ημέρα·

ότι τα έγγραφα εισαγωγής ζητήθηκαν στις 13 Ιουλίου 1993 από τους νέους εισαγωγείς για όγκο 4 980 τόνων· ότι η Κοινότητα προέβη σε κλήρωση αυτών των αιτήσεων στις 15 Ιουλίου 1993·

ότι πρέπει να ανασταλεί η δυνατότητα έκδοσης εγγράφων εισαγωγής από τα κράτη μέλη για τις μεταγενέστερες αιτήσεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις παρουσιασθείσες αιτήσεις στις 13 Ιουλίου 1993 σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του

κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3900/92, τα έγγραφα εισαγωγής για τις κονσέρβες τόνου του είδους thunnus, λακέρδας ή παλαμίδας (Euthynnus pelamis) και άλλων ειδών του είδους Euthynnus, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 1604 14 11, ex 1604 14 19, ex 1604 19 30 και ex 1604 20 70, καταγωγής τρίτων χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3900/92, διανέμονται ως εξής:

(σε τόνους)

Δικαιούχος	Χορηγούμενη ποσότητα
Matrico Belgium n.v.	15
Becker, Ernst	15
Bioreform Ltd	15
Campione & Farnetani GmbH	15
Hofka Warenhandels-gesellschaft mbH	15
Kaiser's Kaffe-Geschäft AG	15
Lohmann Vertriebsgesellschaft mbH	15
Merkur Delta Intern. Parteneederei	15
Rickertsen Getränke Vertrieb GmbH & Co. KG	15
Rickertsen, Georg & Jürgen (GmbH & Co.)	15
Schaub, H. Friedrich & Co.	15
Wolf Handelsgesellschaft mbH	15
Photocopying Equipment & Rentals (SE) Ltd	15
W.H. Frost Ltd	15

Άρθρο 2

Η έκδοση εγγράφων εισαγωγής για τις κονσέρβες τόνου του είδους thunnus, λακέρδας ή παλαμίδας (Euthynnus pelamis), και άλλων ειδών του είδους Euthynnus, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 1604 14 11, ex 1604 14 19, ex 1604 19 30 και ex 1604 20 70, καταγωγής τρίτων χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3900/92, αναστέλλεται για τις αιτήσεις που υποβάλλονται με βάση το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού, και έχουν υποβληθεί από τις 14 Ιουλίου 1993.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 388 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 76 της 30. 3. 1993, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 163 της 6. 7. 1993, σ. 21.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 392 της 31. 12. 1992, σ. 26.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1944/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουλίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1548/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1695/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1933/93⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1695/93 της

Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 16ης Ιουλίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 40.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 17. 7. 1993, σ. 37.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

<i>(Ecu/100 kg)</i>	
Κωδικός ΣΟ	Εισφορά ⁽²⁾
1701 11 10	35,08 ⁽¹⁾
1701 11 90	35,08 ⁽¹⁾
1701 12 10	35,08 ⁽¹⁾
1701 12 90	35,08 ⁽¹⁾
1701 91 00	43,55
1701 99 10	43,55
1701 99 90	43,55 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

⁽³⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 183/93 της Επιτροπής της 29ης Ιανουαρίου 1993 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαιίων καθώς και με τις μεθόδους προσδιορισμού

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 22 της 30ής Ιανουαρίου 1993)

Σελίδα 60, παράρτημα, πρώτος πίνακας για την κατηγορία 4: «Μειονεκτικό παρθένο ελαιόλαδο», στήλη: «Κηροί»:

αντί: «M 250»,

διάβαζε: «M 350».

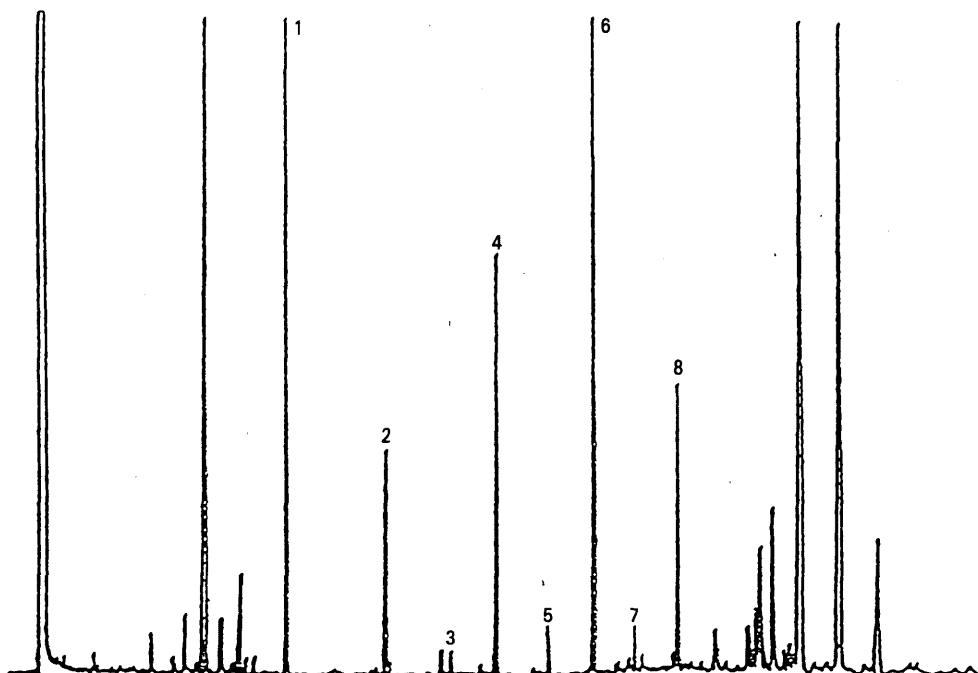
Σελίδα 61, παράγραφος 8:

αντί: «σημείο 5.4.5.2»,

διάβαζε: «σημείο 5.2.5.2 και σημείο 6».

Σελίδα 61, παράγραφος 9:

Το σχήμα 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο σχήμα:



Σχήμα 1 — Χρωματογράφημα του αλκοολικού κλάσματος παρθένου ελαιολάδου

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1 = εικοσανόλη | 5 = εικοσιπεντυλική αλκοόλη |
| 2 = εικοσιδυλική αλκοόλη | 6 = εικοσιεξυλική αλκοόλη |
| 3 = εικοσιτριυλική αλκοόλη | 7 = εικοσιεπτυλική αλκοόλη |
| 4 = εικοσιτετρυλική αλκοόλη | 8 = εικοσιοκτυλική αλκοόλη |

Σελίδα 62, παράρτημα IV, σημείο 3.3.5:

αντί: «μήκους 10 έως 15 mm»,

διάβαζε: «μήκους 10 έως 15 m».

Σελίδα 68, παράρτημα XIV, παράγραφος 3, στην υποσημείωση (*):

αντί: « - β-σιτοστερόλη»,

διάβαζε: « + β-σιτοστερόλη».

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1813/93 της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 1993 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 για την πώληση σε μειωμένη τιμή και τη χορήγηση ενίσχυσης στο ανθόγαλο, στο δούτυρο και στο συμπυκνωμένο δούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 166 της 8ης Ιουλίου 1993)

Σελίδα 17, άρθρο 1, παράγραφος 3, στοιχείο β), παράγραφος 5 και παράρτημα:

αντί: «παράρτημα VIII»,

διάβαζε: «παράρτημα IX».

Σελίδα 17, παράγραφος 4, πρώτη περίπτωση:

αντί: «δεύτερο εδάφιο»,

διάβαζε: «τελευταίο εδάφιο».